



Petromax

DE Isolierflasche

EN Insulated Bottle

FR Bouteille isolante

DA Isoleret flaske

NL Geïsoleerde fles

SV Isolerad flaska

NO Isolert flaske

FI Eristetty pullo

IT Bottiglia isotermica

ES Botella isotérmica

PL Butelka izolująca

CS Izolovaná láhev







 tb100	tb150
 1 L 33.8 US fl.oz.	 1,5 L 50.7 US fl.oz.
 24,7 x 11,1 x 11,1 cm 9,73 x 4,37 x 4,37 in	 30,7 x 11,1 x 11,1 cm 12,1 x 4,37 x 4,37 in
 590 g 1.3 lb	 715 g 1.6 lb
 max. 100°C max. 212°F	 max. 100°C max. 212°F
M DE: Edelstahl, Bambus, Silikondichtung EN: Stainless steel, bamboo, silicone seal FR: Acier inoxydable, bambou, joint en silicone IT: Acciaio inossidabile, bambù, guarnizione in silicone ES: Acero inoxidable, bambú, junta de silicona DA: Rustfrit stål, bambus, silikoneforsegling	NL: Roestvrij staal, bamboe, siliconen afdichting SV: Rostfritt stål, bambu, silikontätning NO: Rustfritt stål, bambus, silikonforsegling FI: Ruostumaton teräs, bambu, silikontitiivistä PL: Stal nierdzewna, bambus, uszczelka silikonowa CS: Nerezová ocel, bambus, silikonová těsnění

DE Informationen zu dieser Anleitung

Lese die Gebrauchsanleitung vollständig durch, bevor du die Petromax Isolierflasche verwendest. Die Gebrauchsanleitung bildet die Grundlage für den sicherheitsgerechten Umgang mit der Petromax Isolierflasche. Unsachgemäße Verwendung kann zu Personen- und Sachschäden führen. Die Gebrauchsanleitung muss grundsätzlich bei Weiterverkauf mitgegeben werden! Bewahre daher alle Unterlagen für den späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Isolierflasche ist dafür ausgelegt Getränke länger heiß oder kalt zu halten.
- Nicht geeignet für die Aufbewahrung oder den Transport von kohensäurehaltigen Getränken.
- Nicht verwenden, um Milchprodukte oder Babyahrung warmzuhalten (Gefahr von Bakterienwachstum).
- Nicht für den Mikrowellenherd, konventionellen Backofen oder Gefrierschrank geeignet!
- Nicht zum Transport oder zur Aufbewahrung von Eiswürfeln benutzen.

Zu deiner Sicherheit



WARNUNG! Verbrühungsgefahr beim Einfüllen heißer Flüssigkeiten!
Beim Einfüllen sehr heißer Flüssigkeiten – besonders kochendem Wasser – kann es zu Spritzern oder starker Dampfentwicklung kommen. Das kann zu schmerzhaften Verbrühungen führen. Lass die Flüssigkeit vor dem Einfüllen am besten etwas abkühlen. Fülle sie langsam und vorsichtig ein und achte darauf, dass der Behälter sicher steht.

WARNUNG! Explosionsgefahr durch Dampfdruck und Verbrühungsgefahr!
Heiße Flüssigkeiten können in fest verschlossenen Isolierflaschen, durch entstehenden Dampf, Druck aufbauen. Das kann beim Öffnen zu plötzlichem Austritt führen – Verbrühungsgefahr! So benutzt du den Becher sicher:

- Lasse kochende Flüssigkeiten vor dem Einfüllen etwas abkühlen.
- Fülle die Isolierflasche nur bis maximal 75 %.
- Schließe den Deckel dicht, aber öffne ihn nach dem Einfüllen einmal kurz, um den Druck entweichen zu lassen, bevor du ihn transportierst oder länger verschließt.
- Halte die Isolierflasche beim Öffnen vom Gesicht fern.
- Genieße heiße Getränke vorsichtig, da sie lange heiß bleiben!

WARNUNG! Gefahr von Überdruck!
Diese Isolierflasche ist nicht für kohensäurehaltige Getränke geeignet! Die Verwendung solcher Getränke kann Überdruck im Gefäß verursachen, was zu Undichtigkeiten oder sogar zum Platzen der Flasche führen kann. Verwende nur nicht kohensäurehaltige Flüssigkeiten, um Schäden und Sicherheitsrisiken zu vermeiden.

ACHTUNG! Heiße Oberfläche!
Teile der Isolierflasche können heiß werden, wenn die Flasche mit Heißgetränken gefüllt ist. Sei vorsichtig und nutze ggf. einen hitzebeständigen Hautschutz.

ACHTUNG! Kein Spielzeug!
Die Bestandteile der Isolierflasche sind kein Spielzeug. Sie dürfen Kindern nicht zum Spielen oder Lutschen überlassen werden, da Erstickungs- und Verletzungsgefahr besteht.

ACHTUNG! Sachbeschädigungsgefahr!
Verwende nur Flüssigkeiten mit ähnlichen Temperaturen, um Schäden zu vermeiden. Plötzliche Temperaturunterschiede (zum Beispiel heißes Wasser mit Eis) können das Material belasten und zu Rissen oder Schäden des Gefäßes führen.

Nutzungshinweise

ACHTUNG – Produktprüfung! Überprüfe die Isolierflasche vor der ersten Nutzung und regelmäßig auf Schäden. Verwende das Produkt nur, wenn es unbeschädigt ist. Bei Rissen, Dellen oder anderen Schäden die Flasche nicht mehr verwenden und ersetzen, um Undichtigkeiten oder Verletzungsrisiken zu vermeiden.

- Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder weiteren Nutzung reinigen.
- Handwäsche empfohlen.
- Für optimale Isolierung spüle das Gefäß vorab mit heißem oder kaltem Wasser aus. Verwende keine Mikrowelle oder Backofen zur Vorwärmung, da dies das Material beschädigen kann!
 - Überfülle das Gefäß nicht – beachte die Maximalvolumen-Angabe! Beim Verschließen oder Trinken könnte sonst Flüssigkeit austreten und Verbrühungen oder Verschmutzungen verursachen.
 - Nicht den Deckel zu fest aufschrauben. Ein zu hoher Druck kann die Dichtung oder Isolierung beschädigen und die Funktion der Isolierflasche beeinträchtigen. Schraube den Deckel fest, aber nicht zu straff, um eine optimale Nutzung zu gewährleisten.
 - Isoliergefäße müssen regelmäßig gesäubert werden. Beste Resultate können mit einer Mischung aus Wasser und Soda, Bicarbonat bzw. Spülmittel erzielt werden. Nach der Reinigung sorgfältig ausspülen.
 - Keinesfalls in die Spülmaschine geben, wenn es nichtausdrücklich vom Hersteller hierfür gekennzeichnet ist.
 - Vor Sonneneinstrahlung schützen.
 - Lasse die Isolierflasche nicht fallen! Dadurch könnten Beulen entstehen oder der Deckel könnte beschädigt werden!

EN Information on these instructions

Read the instructions carefully before using the Petromax vacuum jug. The instructions form the basis for the safe use of the Petromax vacuum jug. Improper use can result in personal injury and property damage. The instructions must always be provided if the product is resold! Therefore, keep all documents for later use or for subsequent owners.

Proper use

The insulated bottle is designed to keep drinks hot or cold for longer.

- Not suitable for storing or transporting carbonated drinks.
- Do not use to keep dairy products or baby food warm (risk of bacteria growth).
- Not suitable for microwave ovens, conventional ovens or freezers!
- Do not use to transport or store ice cubes.

For your safety



WARNING! Risk of scalding when filling with hot liquids!
When pouring very hot liquids – especially boiling water – splashes or strong steam may occur. This can cause painful scalding. It is best to allow the liquid to cool down a little before pouring. Pour slowly and carefully and make sure that the container is stable.

WARNING! Risk of explosion due to steam pressure and risk of scalding!
Hot liquids can build up pressure in tightly sealed insulated bottles due to steam. This can cause sudden release when opening – risk of scalding! How to use the cup safely:

- Allow boiling liquids to cool down slightly before filling.
- Only fill the thermos flask to a maximum of 75%.
- Close the lid tightly, but open it briefly after filling to allow the pressure to escape before transporting or closing it for a longer period of time.
- Keep the thermos flask away from your face when opening.
- Enjoy hot drinks with caution as they remain hot for a long time!

WARNING! Risk of overpressure!
This insulated bottle is not suitable for carbonated drinks! Using such drinks can cause excess pressure in the bottle, which can lead to leaks or even the bottle bursting. Only use non-carbonated liquids to avoid damage and safety risks.

CAUTION! Hot surface!
Parts of the insulated bottle may become hot when filled with hot beverages. Use caution and heat-resistant skin protection if necessary.

CAUTION! Not a toy!
The components of the insulated bottle are not toys. They must not be given to children to play with or suck on, as there is a risk of suffocation and injury.

CAUTION! Risk of property damage!
Use only liquids at similar temperatures to avoid damage. Sudden temperature differences (e.g. hot water with ice) can put stress on the material and cause cracks or damage to the vessel.

Instructions for use

ATTENTION – PRODUCT TEST! Check the insulated bottle for damage before first use and regularly. Only use the product if it is undamaged. If there are cracks, dents or other damage, stop using the bottle and replace it to avoid leaks or risk of injury.

Clean before first use and after each subsequent use.

Hand washing recommended.

- For optimal insulation, rinse the bottle with hot or cold water beforehand. Do not use a microwave or oven to preheat, as this can damage the material!
- Do not overfill the bottle – observe the maximum volume! Otherwise, liquid could leak out when closing or drinking, causing scalding or soiling.
- Do not screw the lid on too tightly. Excessive pressure can damage the seal or insulation and impair the function of the insulated bottle. Screw the lid on tightly, but not too tightly, to ensure optimal use.
- Insulated bottles must be cleaned regularly. Best results can be achieved with a mixture of water and soda, bicarbonate or washing-up liquid. Rinse thoroughly after cleaning.
- Never put in the dishwasher unless it is explicitly labelled by the manufacturer for this purpose.
- Protect from sunlight.
- Do not drop the vacuum flask! This could cause dents or damage the lid!

FR Informations sur ce mode d'emploi

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la bouteille isotherme Petromax. Le mode d'emploi constitue la base d'une utilisation sûre de la bouteille isotherme Petromax. Une utilisation inappropriée peut entraîner des dommages corporels et matériels. Le mode d'emploi doit toujours être fourni en cas de revente ! Conservez donc tous les documents pour une utilisation ultérieure ou pour les propriétaires suivants.

Utilisation conforme

- La bouteille isotherme est conçue pour conserver plus longtemps la température des boissons chaudes ou froides.
- Ne convient pas pour la conservation ou le transport de boissons gazeuses.
 - Ne pas utiliser pour garder au chaud des produits laitiers ou des aliments pour bébé (risque de prolifération bactérienne).
 - Ne convient pas pour le micro-ondes, le four conventionnel ou le congélateur !
 - Ne pas utiliser pour transporter ou conserver des glaçons.

Pour votre sécurité



AVERTISSEMENT ! Risque de brûlure lors du remplissage avec des liquides chauds. Le versement de liquides très chauds, en particulier d'eau bouillante, peut provoquer des projections ou un fort dégagement de vapeur. Cela peut entraîner des brûlures douloureuses. Il est recommandé de laisser refroidir le liquide avant de le verser. Versez-le lentement et avec précaution en veillant à ce que le récipient soit stable.

AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion dû à la pression de la vapeur et risque de brûlure ! Les liquides chauds peuvent produire de la pression dans des bouteilles isothermes hermétiquement fermées en raison de la vapeur qui se forme. Cela peut entraîner une fuite soudaine lors de l'ouverture – risque de brûlure ! Voici comment utiliser le gobelet en toute sécurité :

- Laissez refroidir légèrement les liquides bouillants avant de remplir la bouteille.
- Ne remplissez la bouteille isotherme qu'à 75 % maximum.
- Fermez bien le couvercle, mais ouvrez-le brièvement après avoir rempli la bouteille afin de laisser la pression s'échapper avant de la transporter ou de la fermer pour une période prolongée.

- Éloignez la bouteille isotherme de votre visage lorsque vous l'ouvrez.
- Consommez les boissons chaudes avec précaution, car elles restent chaudes pendant longtemps.

AVERTISSEMENT ! Risque de surpression !

Cette bouteille isotherme n'est pas adaptée aux boissons gazeuses ! L'utilisation de telles boissons peut provoquer une surpression dans le récipient, ce qui peut entraîner des fuites ou même l'éclatement de la bouteille. N'utilisez que des liquides non gazeux pour éviter tout dommage et risque pour la sécurité.

ATTENTION ! Surface chaude !

Certaines parties de la bouteille isolante peuvent devenir chaudes lorsque la bouteille est remplie de boissons chaudes. Soyez prudent et utilisez une protection cutanée résistante à la chaleur si nécessaire.

ATTENTION ! Ce n'est pas un jouet !

Les composants de la bouteille isotherme ne sont pas des jouets. Ils ne doivent pas être laissés à la portée des enfants pour jouer ou sucer, car il existe un risque d'étouffement et de blessure.

ATTENTION ! Risque de dommages matériels !

N'utilisez que des liquides à température similaire pour éviter tout dommage. Des différences de température soudaines (par exemple, de l'eau chaude avec de la glace) peuvent endommager le matériau et entraîner des fissures ou des dommages au récipient.

Consignes d'utilisation

ATTENTION – Vérifiez le produit ! Vérifiez que la bouteille isotherme n'est pas endommagée avant la première utilisation et vérifiez régulièrement qu'elle ne l'est pas. N'utilisez le produit que s'il n'est pas endommagé. En cas de fissures, de bosses ou d'autres dommages, n'utilisez plus la bouteille et remplacez-la pour éviter les fuites ou les risques de blessure.

Nettoyez avant la première utilisation et après chaque utilisation.

Lavage à la main recommandé.

- Pour une isolation optimale, rincez le récipient à l'eau chaude ou froide. N'utilisez pas de micro-ondes ou de four pour le préchauffer, cela pourrait endommager le matériau !
- Ne remplissez pas trop le récipient – respectez le volume maximal indiqué ! Le liquide pourrait s'échapper lors de la fermeture ou de la consommation et provoquer des brûlures ou des salissures.
- Ne vissez pas le couvercle trop fermement. Une pression trop élevée peut endommager le joint ou l'isolation et nuire au bon fonctionnement de la bouteille isotherme. Vissez le couvercle fermement, mais pas trop serré, afin de garantir une utilisation optimale.
- Les récipients isothermes doivent être nettoyés régulièrement. Pour un résultat optimal, utilisez un mélange d'eau et de bicarbonate de soude ou de liquide vaisselle. Rincez soigneusement après le nettoyage.
- Ne mettez en aucun cas le récipient au lave-vaisselle, sauf si le fabricant l'autorise expressément.
- Protégez-le des rayons du soleil.
- Ne laissez pas tomber la bouteille isotherme ! Cela pourrait produire des bosses ou endommager le couvercle !

DA Information om denne vejledning

Læs brugsanvisningen grundigt igennem, før du bruger den isolerede flaske. Brugsanvisningen danner grundlag for sikker brug af den isolerede flaske. Forkert brug kan føre til personskader og materielle skader. Brugsanvisningen skal altid gives videre sammen med kolben, når den sælges videre! Opbevar derfor alle dokumenter til senere brug eller til efterfølgende ejere.

Tilsigtet brug

Termosflasken er designet til at holde drikkevarer varme eller kolde i længere tid.

- Ikke egnet til opbevaring eller transport af kulsyreholdige drikkevarer.
- Må ikke bruges til at holde mejeriprodukter eller baby mad varm (risiko for bakterievækst).
- Ikke egnet til mikrobølgeovne, konventionelle ovne eller fryser!
- Må ikke bruges til transport eller opbevaring af isterninger.

For din egen sikkerheds skyld



ADVARSEL! Fare for skoldning ved påfyldning af varme væsker!
Ved påfyldning af meget varme væsker – især kogende vand – kan der opstå sprøjt eller kraftig dampeudvikling. Dette kan medføre smertefulde forbrændinger. Lad væsken køle lidt af, inden du hælder den på. Hæld langsomt og forsigtigt, og sørg for, at beholderen står sikkert.

ADVARSEL! Eksplosionsfare på grund af damptryk og fare for skoldning!
Varme væsker kan opbygge tryk i tæt lukkede termoflasker på grund af den damp, der dannes. Dette kan føre til pludselig udslip ved åbning – fare for skoldning! Sådan bruger du koppen sikkert:

- Lad kogende væsker køle lidt af, inden du hælder dem i.
- Fyld kun termokanden maksimalt 75 %.
- Luk låget tæt, men åbn det kort efter påfyldning for at lade trykket slippe ud, inden du transporterer den eller lukker den i længere tid.
- Hold termokanden væk fra ansigtet, når du åbner den.
- Nyd varme drikke med forsigtighed, da de forbliver varme i lang tid!

ADVARSEL! Fare for overtryk!
Denne flaske er ikke egnet til kulsyreholdige drikke! Brugen af sådanne drikkevarer kan forårsage overtryk i beholderen, hvilket kan føre til lækager eller endda til, at flasken sprænger. Brug kun væsker uden kulsyre for at undgå skader og sikkerhedsrisici.

FORSIGTIG: Varm overflade!
Dele af den isolerende flaske kan blive varme, når flasken fyldes med varme drikke. Vær forsigtig, og brug om nødvendigt varmebestandig hudbeskyttelse.

FORSIGTIG! Ikke et stykke legetøj!
Flaskens komponenter er ikke legetøj. De må ikke gives til børn til at lege med eller sutte på, da der er risiko for kvælning og skader.

FORSIGTIG: Risiko for materielle skader!

Brug kun væsker med lignende temperaturer for at undgå skader. Pludselige temperaturforskelle (f.eks. varmt vand med is) kan belastte materialet og føre til revner eller skader på beholderen.

Instruktioner for brug

OBS - Inspektion af produktet! Kontrollér flasken for skader før første brug og regelmæssigt. Brug kun produktet, hvis det er ubeskadiget. Hvis der er revner, buler eller andre skader, skal du stoppe med at bruge kolben og udskefte den for at undgå lækager eller risiko for skader.

Rengør før første brug og efter hver efterfølgende brug.

Håndvask anbefales.

- Skyl beholderen med varmt eller koldt vand før brug for at opnå optimal isolering. Brug ikke mikrobølgeovn eller ovn til forvarmning, da det kan beskadige materialet!
- Overfyld ikke kanden - overhold den maksimale volumenangivelse! Ellers kan der løbe væske ud, når du lukker eller drikker, og forårsage skoldning eller tilsudsning.
- Skru ikke låget for stramt på. For stort tryk kan beskadige forseglingen eller isoleringen og forringe den isolerende flaskes funktion. Skru låget fast, men ikke for fast, for at sikre optimal brug.
- Isolerede kolber skal rengøres regelmæssigt. Det bedste resultat opnås med en blanding af vand og soda, bikarbonat eller opvaskemiddel. Skyl omhyggeligt efter rengøring.
- Må ikke gå i opvaskemaskinen, medmindre producenten specifikt har angivet, at den må gå i opvaskemaskinen.
- Beskyt mod sollys.
- Tab ikke den isolerede flaske! Det kan give buler eller beskadige låget!

NL Informatie over deze gebruiksaanwijzing

Lees de gebruiksaanwijzing volledig door voordat u de isoleerfles gebruikt. De gebruiksaanwijzing vormt de basis voor een veilig gebruik van de isoleerfles. Onjuist gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade. De gebruiksaanwijzing moet altijd worden doorgegeven bij doorverkoop! Bewaar daarom alle documenten voor later gebruik of voor volgende eigenaars.

Beoogd gebruik

De thermosfles is ontworpen om dranken langer warm of koud te houden.

- Niet geschikt voor het bewaren of vervoeren van koolzuurhoudende dranken.
- Niet gebruiken om zuivelproducten of babyvoeding warm te houden (risico op bacteriegroei).
- Niet geschikt voor magnetron, conventionele oven of vriezer!
- Niet gebruiken voor het vervoeren of bewaren van ijsblokken.

Voor uw veiligheid



WAARSCHUWING! Gevaar voor verbranding bij het inschenken van hete vloeistoffen. Bij het vullen met zeer hete vloeistoffen – met name kokend water – kunnen er spatten of sterke stoomontwikkeling optreden. Dit kan leiden tot pijnlijke brandwonden. Laat de vloeistof voor het vullen het beste iets afkoelen. Vul de container langzaam en voorzichtig en zorg ervoor dat deze stevig staat.

WAARSCHUWING! Explosiegevaar door stoomdruk en gevaar voor brandwonden!
Hete vloeistoffen kunnen in goed gesloten thermosflessen door de ontstane damp druk opbouwen. Dit kan bij het openen leiden tot plotselinge uitstroom – gevaar voor verbranding! Zo gebruikt u de beker veilig:

- Laat kokende vloeistoffen eerst iets afkoelen voordat u ze in de beker giet.
- Vul de thermoskan maximaal tot 75%.
- Sluit het deksel goed af, maar open het na het vullen even kort om de druk te laten ontsnappen voordat u de thermoskan vervoert of voor langere tijd afsluit.
- Houd de thermoskan bij het openen uit de buurt van uw gezicht.
- Wees voorzichtig met hete dranken, want deze blijven lang heet!

WAARSCHUWING! Gevaar voor overdruk!
Deze fles is niet geschikt voor koolzuurhoudende dranken! Het gebruik van dergelijke dranken kan overdruk in de fles veroorzaken, wat kan leiden tot lekken of zelfs barsten van de fles. Gebruik alleen vloeistoffen zonder koolzuur om schade en veiligheidsrisico's te voorkomen.

LET OP: heet oppervlak!
Delen van de isoleerfles kunnen heet worden wanneer de fles met hete dranken gevuld wordt. Wees voorzichtig en gebruik indien nodig hittebestendige huidbescherming.

LET OP: Geen speelgoed!
De onderdelen van de fles zijn geen speelgoed. Ze mogen niet aan kinderen worden gegeven om mee te spelen of op te zuigen, omdat er dan gevaar voor verstikking en letsel bestaat.

LET OP: Gevaar voor materiële schade!
Gebruik alleen vloeistoffen met een vergelijkbare temperatuur om schade te voorkomen. Plotselinge temperatuurverschillen (bijv. heet water met ijs) kunnen het materiaal belasten en leiden tot scheuren of schade aan de houder.

Instructies voor gebruik

ATTENTIE - Productinspectie! Controleer de fles voor het eerste gebruik en regelmatig op beschadigingen. Gebruik het product alleen als het onbeschadigd is. Als er barsten, deuken of andere beschadigingen zijn, stop dan met het gebruik van de fles en vervang deze om lekken of het risico op letsel te voorkomen.

Reinig de fles voor het eerste gebruik en na elk volgend gebruik.

Handwas wordt aanbevolen.

- Voor optimale isolatie spoelt u de fles voor gebruik met warm of koud water. Gebruik geen magnetron of oven om voor te verwarmen, want dit kan het materiaal beschadigen!
- Vul de kan niet te vol - houd u aan de maximale inhoudsopgave! Anders kan er vloeistof ontsnappen bij het sluiten of drinken, wat verbranding of vervuiling kan veroorzaken.
- Schroef het deksel er niet te stevig op. Een te hoge druk kan de afdichting of isolatie beschadigen en de werking van de isoleerfles nadelig beïnvloeden. Schroef het deksel er stevig, maar niet te stevig, op voor een optimaal gebruik.
- Isoleerflessen moeten regelmatig gereinigd worden. De beste resultaten worden bereikt met

een mengsel van water en soda, zuiveringszout of afwasmiddel. Na het schoonmaken zorg-vuldig afspoelen.

- Niet in de vaatwasmachine doen, tenzij de fabrikant dit uitdrukkelijk vermeldt.
- Bescherm tegen zonlicht.
- Laat de isoleerflës niet vallen! Dit kan deuken veroorzaken of het deksel beschadigen!

SV Information om denna bruksanvisning

Läs igenom bruksanvisningen helt och hållet innan du använder den isolerade flaskan. Bruksanvisningen utgör grunden för en säker användning av isoleringsflaskan. Felaktig användning kan leda till person- och sakskador. Bruksanvisningen måste alltid överlämnas tillsammans med kolven när den säljs vidare! Spara därför alla dokument för senare användning eller för efterföljande ägare.

Avsedd användning

- Termosflaskan är utformad för att hålla drycker varma eller kalla länge.
- Inte lämplig för förvaring eller transport av kolsyrade drycker.
- Använd inte för att hålla mejeriprodukter eller barnmat varma (risk för bakterietillväxt).
- Inte lämplig för mikrovågsugnar, konventionella ugnar eller frysar!
- Använd inte för transport eller förvaring av isbitar.

För din säkerhet



WARNING! Risk för skällning vid påfyllning av heta vätskor!
Vid påfyllning av mycket heta vätskor – särskilt kokande vatten – kan stänk eller kraftig ångutveckling uppstå. Detta kan leda till smärtsamma skällningar. Låt vätskan svalna någ-
ot innan du fyller på. Fyll på långsamt och försiktigt och se till att behållaren står stadigt.

WARNING! Explosionsfara på grund av ångtryck och risk för skällning!
Heta vätskor kan bygga upp tryck i tät förslutna termosflaska på grund av ånga. Detta kan leda till plötsliga utsprängningar när flaskan öppnas – risk för skällning! Så använder du muggen på ett säkert sätt:
•Låt kokande vätskor svalna något innan du håller i dem.
•Fyll termosn endast till maximalt 75 %.
•Stäng locket tätt, men öppna det kort efter påfyllning för att släppa ut trycket innan du transporterar eller stänger det för längre tid.
•Håll termosn borta från ansiktet när du öppnar den.
•Var försiktig när du dricker heta drycker, eftersom de förblir heta länge!

WARNING! Risk för övertryck!
Denna isoleringsflaska är inte lämplig för kolsyrade drycker! Användning av sådana drycker kan orsaka övertryck i behållaren, vilket kan leda till läckage eller till med till att flaskan spricker. Använd endast icke-kolsyrade vätskor för att undvika skador och säkerhetsrisker.

OBSERVERA: Het yta!

Delar av isoleringsflaskan kan bli varma när flaskan fylls med varma drycker. Var försiktig och använd värmebeständigt hudydd om det behövs.

OBSERVERA: Inte en leksak!
Komponenterna i den isolerande flaskan är inte leksaker. De får inte ges till barn att leka med eller suga på, eftersom det finns risk för kvävning och personskador.

OBSERVERA: Risk för materiella skador!

Använd endast vätskor med liknande temperaturer för att undvika skador. Plötsliga temperaturskillnader (t.ex. hett vatten med is) kan påverka materialet och leda till sprickor eller skador på behållaren.

Instruktioner för användning

OBSERVERA - Produktkontroll! Kontrollera isoleringsflaskan före första användning och regelbundet med avseende på skador. Använd endast produkten om den är oskadad. Om det finns sprickor, bucklor eller andra skador ska du sluta använda flaskan och byta ut den för att undvika läckage eller risk för personskador.

- Rengör före första användning och efter varje användningstillfälle.
Handtvätt rekommenderas.
- För optimal isolering, skölj behållaren med varmt eller kallt vatten före användning. Använd inte mikrovågsugn eller ugn för förvärmning, eftersom det kan skada materialet!
 - Överfyll inte kannan - observera den maximala volymangivelsen! I annat fall kan vätska läcka ut när du stänger eller dricker och orsaka skällning eller nedsmutsning.
 - Skruva in fast locket för hårt. För högt tryck kan skada tätningen eller isoleringen och för-sämra funktionen hos den isolerande flaskan. Skruva fast locket ordentligt, men inte för hårt, för att säkerställa optimal användning.
 - Isolerflaskor måste rengöras regelbundet. Bäst resultat får du med en blandning av vatten och soda, bikarbonat eller diskmedel. Skölj noga efter rengöringen.
 - Får inte diskas i diskmaskin om inte tillverkaren har angett att det är lämpligt för detta ändamål. Skydda mot solljus.
 - Tappa inte den isolerande flaskan! Detta kan orsaka bucklor eller skada locket!

NO Informasjon om denne bruksanvisningen

Les bruksanvisningen fullstendig før du tar i bruk isolasjonsflaskan. Bruksanvisningen danner grunnlaget for sikker bruk av isolasjonsflaskan. Feil bruk kan føre til personskader og materiel-le skader. Bruksanvisningen må alltid overleveres ved videresalg! Ta derfor vare på alle doku-menter for senere bruk eller for senere eiere.

Tiltenkt bruk

- Isolert flaske er designet for å holde drikkevarer varme eller kalde i lengre tid.
- Ikke egnet til oppbevaring eller transport av kulsyreholdige drikker.
- Ikke brukes til å holde melkeprodukter eller babymat varm (fare for bakterievekst).
- Ikke egnet for mikrobølgeovn, vanlige ovner eller fryser!
- Må ikke brukes til transport eller oppbevaring av isbitar.

For din egen sikkerhet



ADVARSEL! Fare for skålding ved påfylling av varme væsker!
Ved påfylling av svært varme væsker – spesielt kokende vann – kan det oppstå sprut eller kraftig damputvikling. Dette kan føre til smertefulle skåldinger. La væsken avkjøles litt før du fyller den på. Fyll den langsomt og forsiktig, og pass på at beholderen står stabilt.

ADVARSEL! Eksplosjonsfare på grunn av damptrykk og fare for skålding!
Varme væsker kan danne trykk i tett lukkede termoser på grunn av damp. Dette kan føre til plutselig utløp ved åpning – fare for skålding! Slik bruker du koppen på en sikker måte:

- La kokende væsker avkjøles litt før du fyller dem på.
- Fyll termosn maksimalt til 75 %.
- Lukk lokket tett, men åpne det kort etter påfylling for å slippe ut trykket før du trans-porterer den eller lukker den igjen for lengre tid.
- Hold termosn vekk fra ansiktet når du åpner den.
- Nyt varme drikker med forsiktighet, da de holder seg varme lenge!

ADVARSEL! Fare for overtrykk!

Denne isolasjonsflasken er ikke egnet for kulsyreholdige drikker! Bruk av slike drikker kan føre til overtrykk i beholderen, noe som kan føre til lekkasjer eller til at flasken sprekker. Bruk kun væsker uten kulsyre for å unngå skader og sikkerhetsrisiko.

FORSIKTIG: Varm overflate!

Deler av isolasjonsflaskan kan bli varme når flasken fylles med varme drikker. Vær forsiktig og bruk varmebestandig hudbeskyttelse om nødvendig.

FORSIKTIG: Ikke et leketøy!

Komponentene i den isolerende flasken er ikke leketøy. De må ikke gis til barn for å leke med eller suge på, da det er fare for kvelning og skader.

FORSIKTIG: Fare for materielle skader!

Bruk bare væsker med liknende temperatur for å unngå skader. Plutselige temperatur-forskjeller (f.eks. varmt vann med is) kan påføre materialet stress og føre til sprekker eller skader på beholderen.

Instruksjoner for bruk

OBS - Inspeksjon av produktet! Kontroller isolasjonsflasken før første gangs bruk og regelmessig for skader. Bruk kun produktet hvis det er uskadet. Hvis det er sprekker, bulker eller andre skader, må du slutte å bruke flasken og skifte den ut for å unngå lekkasjer eller fare for personskador.

Rengjør før første gangs bruk og etter hver påfølgende bruk.

Håndvask anbefales.

- For optimal isolasjon, skyll beholderen med varmt eller kaldt vann før bruk. Ikke bruk mikrobølgeovn eller stekeovn til forvarming, da dette kan skade materialet!
- Ikke overfyll kannen - overhold spesifikasjonen for maksimalt volum! I motsatt fall kan væske lekke ut når du lukker eller drikker, og forårsake skålding eller tilsusning.
- Ikke skru lokket for hardt på. For høyt trykk kan skade forseglingen eller isolasjonen og foringe funksjonen til den isolerende flasken. Skru lokket godt på, men ikke for hardt, for å sikre optimal bruk.
- Isolasjonsflasker må rengjøres regelmessig. Det beste resultatet oppnås med en blan-dning av vann og soda, bikarbonat eller oppvaskmiddel. Skyll forsiktig etter rengjøring.
- Ikke sett i oppvaskmaskinen med mindre det er spesifikt merket for dette formålet av produsenten.
- Beskytt mot sollys.
- Ikke mist den isolerende flasken! Dette kan forårsake bulker eller skade lokket!

FI Näitä ohjeita koskevat tiedot

Lue käyttöohjeet kokonaan ennen eristepullon käyttöä. Käyttöohjeet muodostavat perustan eristepullon turvalliselle käytölle. Vääränlainen käyttö voi johtaa henkilö- ja omaisuusvahin-koihin. Käyttöohjeet on aina luovutettava jälleennäynnin yhteydessä! Säilytä siksi kaikki asiakirjat myöhempää käyttöä tai myöhempiä omistajia varten.

Käyttötarkoitus

- Termospullo on suunniteltu pitämään juomat pidempään kuumina tai kylminä.
- Ei sovellu hiilihapollisten juomien säilytykseen tai kuljetukseen.
- Ei saa käyttää maitotuotteiden tai vauvanruoan lämpimänä pitämiseen (bakteerien kasvun vaara).
- Ei sovellu mikroaaltouuniin, tavalliseen uuniin tai pakastimeen!
- Ei saa käyttää jääkuutioiden kuljettamiseen tai säilyttämiseen.

Turvallisuutesi vuoksi



VAROITUS! Kuuman nesteen kaataminen voi aiheuttaa palovammoja!
Erittäin kuumien nesteiden – erityisesti kiehuvan veden – kaataminen voi aiheuttaa rois-keita tai voimakasta höyryä. Tämä voi aiheuttaa kivuliaita palovammoja. Anna nesteen jäähtyä hieman ennen kaatamista. Kaada neste hitaasti ja varovasti ja varmista, että astia on tukevasti paikallaan.

VAROITUS! Räjähdysvaara höyrynpaineesta ja palovammojen vaara!
Kuumat nesteet voivat aiheuttaa paineenkasvua tiiviisti suljetuissa eristyspulloissa höy-ryn muodostamisen vuoksi. Tämä voi aiheuttaa nesteen äkillisen vuotamisen pullon avaamisen yhteydessä – palovammojen vaara! Käytä kuppia turvallisesti seuraavasti:
•Anna kiehuvien nesteiden jäähtyä hieman ennen kaatamista.
•Täytä termospullo enintään 75 %:iin.
•Sulje kansi tiiviisti, mutta avaa se lyhyesti täyttämisen jälkeen paineen poistamiseksi ennen kuljetusta tai pidempää sulkemista.
•Pidä termospullo poissa kasvoista avatessasi.
•Nauti kuumista juomista varovasti, sillä ne pysyvät kuumina pitkään!

VAROITUS! Ylipaineen muodostumisen vaara!
Tämä eristepullo ei sovellu hiilihapottoisten juomien säilytykseen! Tällaisten juomien käyttö voi aiheuttaa säiliössä ylipaineistumista, joka voi johtaa vuotoihin tai jopa pul-lon puhkeamiseen. Käytä vain hiilihapottomia nesteitä vahinkojen ja turvallisuusriskien välttämiseksi.

VAROITUS: Kuuma pinta!

Eristepullon osat voivat kuumetua, kun pullo täytetään kuumilla juomilla. Ole varovai-nen ja käytä tarvittaessa kuumuutta kestävää ihosuojaa.

VAROITUS: Ei ole lelu!

Eristepullon osat eivät ole leluja. Niitä ei saa antaa lapsille leikkimään tai imemään, koska on olemassa tukehtumis- ja loukkaantumisvaara.

VAROITUS: Omaisuusvahinkojen vaara!

Käytä vain lämpötilaltaan samanlaisia nesteitä vahinkojen välttämiseksi. Äkilliset läm-pötilaerot (esim. kuuma vesi ja jää) voivat rasittaa materiaalia ja aiheuttaa halkeamia tai vaurioita säiliöön.

Käyttöohjeet

HUOMIO - Tuotteen tarkastus! Tarkasta eristepullo ennen ensimmäistä käyttökertaa ja sä-ännöllisesti vaurioiden varalta. Käytä tuotetta vain, jos se on vahingoittumaton. Jos pullossa on halkeamia, kolhuja tai muita vaurioita, lopeta pullon käyttö ja vaihda se uuteen vuotojen tai loukkaantumisvaaran välttämiseksi.
Puhdista ennen ensimmäistä käyttöä ja jokaisen seuraavan käytön jälkeen.
Käsinpesua suositellaan.

- Optimaalisen eristykseen saavuttamiseksi huuhtele säiliö kuumalla tai kylmällä vedellä ennen käyttöä. Älä käytä mikroaaltouunia tai uunia esilämmitykseen, sillä se voi vahin-goittaa materiaalia!
- Älä täytä kannua liikaa - noudata enimmäistilavuusmäärittelyä! Muuten nestettä voi pä-stää ulos sulkemisen tai juomaisen yhteydessä ja aiheuttaa keittymisen tai likaantumisen.
- Älä ruuvaa kanta liian tiukasti kiinni. Liiallinen paine voi vahingoittaa tiivistettä tai eristystä ja heikentää eristepullon toimintaa. Kierrä kansi tiukasti, mutta ei liian tiukasti kiinni, jotta käyttö olisi optimaalista.
- Eristyspullot on puhdistettava säännöllisesti. Parhaat tulokset saavutetaan veden ja soo-dan, soodahappokarbonaatin tai pesuaineen seoksella. Huuhtele huolellisesti puhdistuk-sen jälkeen.
- Älä laita astianpesukoneeseen, ellei valmistaja ole nimenomaisesti merkinnyt sitä tar-koitusta varten.
- Suojaa auringonvalolta.
- Älä pudota eristepulloa! Tämä voi aiheuttaa lommoja tai vahingoittaa kanta!

IT Informazioni su queste istruzioni

Legga le istruzioni per l'uso per intero prima di utilizzare la bottiglia isolante. Le istruzioni per l'uso costituiscono la base per un utilizzo sicuro della bottiglia isolante. L'uso improprio può causare danni a persone e cose. Le istruzioni per l'uso devono essere sempre fornite in caso di rivendita! Conservi quindi tutti i documenti per un uso futuro o per i proprietari successivi.

Uso previsto

La bottiglia termica è progettata per mantenere le bevande calde o fredde più a lungo.

- Non adattare per la conservazione o il trasporto di bevande gassate.
- Non utilizzare per mantenere caldi prodotti lattiero-caseari o alimenti per bambini (rischio di proliferazione batterica).
- Non adatto per il forno a microonde, il forno convenzionale o il congelatore!
- Non utilizzare per il trasporto o la conservazione di cubetti di ghiaccio.

Per la sua sicurezza



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni durante il versamento di liquidi bollenti!
Il versamento di liquidi molto caldi, in particolare acqua bollente, può causare schizzi o forte sviluppo di vapore. Ciò può provocare ustioni dolorose. Si consiglia di lasciare raffreddare leggermente il liquido prima di versarlo. Versare lentamente e con cautela, assicurandosi che il contenitore sia stabile.

ATTENZIONE! Pericolo di esplosione dovuto alla pressione del vapore e pericolo di scottature! I liquidi caldi possono formare pressione all'interno di bottiglie termiche che ermeticamente a causa del vapore che si forma. Ciò può causare fuoriuscite im-provvise all'apertura, con conseguente rischio di scottature. Come utilizzare il bicchiere in modo sicuro:

- Lasciare raffreddare leggermente i liquidi bollenti prima di versarli.
- Riempiere la bottiglia termica solo fino a un massimo del 75%.
- Chiudere bene il coperchio, ma aprirlo brevemente dopo il riempimento per far fuoriuscire la pressione prima di trasportare la bottiglia o chiuderla per un periodo prolungato.
- Tenere la bottiglia termica lontana dal viso durante l'apertura.
- Gustare le bevande calde con cautela, poiché rimangono calde a lungo.

AVVERTENZA! Pericolo di sovrappressione!

Questa bottiglia isolante non è adatta per bevande gassate! L'uso di tali bevande può causare una sovrappressione nel contenitore, che può portare a perdite o addirittura allo scoppio della bottiglia. Utilizzi solo liquidi non gassati per evitare danni e rischi per la sicurezza.

ATTENZIONE! Superficie calda!

Parti della bottiglia isolante possono diventare calde quando la bottiglia è piena di be-vande calde. Faccia attenzione e utilizzi una protezione per la pelle resistente al calore se necessario.

ATTENZIONE! Non è un giocattolo!

I componenti della bottiglia isolante non sono giocattoli. Non devono essere lasciati ai bambini per giocare o succhiare, poiché sussiste il pericolo di soffocamento e lesioni.

ATTENZIONE! Pericolo di danni materiali!

Utilizzi solo liquidi con temperature simili per evitare danni. Sbalzi di temperatura im-provvisi (ad esempio acqua calda con ghiaccio) possono stressare il materiale e causa-re crepe o danni al contenitore.

Istruzioni per l'uso

ATTENZIONE - Controllo del prodotto! Controlli che la bottiglia isolante non sia danneg-giata prima del primo utilizzo e regolarmente. Utilizzi il prodotto solo se non è danneggiato. In caso di crepe, ammaccature o altri danni, non utilizzi più la bottiglia e la sostituisca per evitare perdite o rischi di lesioni.

Pulisca prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo successivo.

Si consiglia il lavaggio a mano.

- Per un isolamento ottimale, sciagliare prima il contenitore con acqua calda o fredda. Non utilizzare il microonde o il forno per preriscaldare, poiché ciò potrebbe danneggiare il materiale!
- Non riempire eccessivamente il contenitore - rispettare il volume massimo indicato! In caso contrario, il liquido potrebbe fuoriuscire durante la chiusura o il consumo e causare scottature o sporcizia.
- Non avvitare il coperchio troppo saldamente. Una pressione eccessiva può danneggiare la guarnizione o l'isolamento e compromettere il funzionamento della bottiglia isolante. Avviti il coperchio saldamente, ma non troppo stretto, per garantire un utilizzo ottimale.
- Le bottiglie isolanti devono essere pulite regolarmente. I migliori risultati si ottengono con una miscela di acqua e soda, bicarbonato o detersivo per piatti. Risciacquare accurata-mente dopo la pulizia.
- Non metterla in lavastoviglie se non espressamente indicato dal produttore.
- Proteggere dalla luce solare.
- Non lasci cadere la bottiglia isolante! Ciò potrebbe causare ammaccature o danneggiare il coperchio!

ES Información sobre estas instrucciones

Lea las instrucciones de uso en su totalidad antes de utilizar la botella aislante. Las in-strucciones de uso constituyen la base para el manejo seguro de la botella aislante. El uso inadecuado puede provocar daños personales y materiales. Las instrucciones de uso deben entregarse siempre en caso de reventa. Por lo tanto, guarde toda la documentación para uso posterior o para futuros propietarios.

Uso previsto

La botella térmica está diseñada para mantener las bebidas calientes o frías durante más tiempo.

- No es adecuada para conservar o transportar bebidas carbonatadas.
- No la utilice para mantener calientes productos lácteos o alimentos para bebés (riesgo de proliferación bacteriana).
- No apto para microondas, horno convencional o congelador.
- No utilizar para transportar o guardar cubitos de hielo.

Para su seguridad



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de quemaduras al verter líquidos calientes!

Al verter líquidos muy calientes, especialmente agua hirviendo, pueden producirse salpi-caduras o una fuerte formación de vapor. Esto puede provocar quemaduras dolorosas. Deje que el líquido se enfríe un poco antes de verterlo. Viértalo lentamente y con cuida-do, y asegúrese de que el recipiente esté estable.

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de explosión por presión de vapor y peligro de quema-duras! Los líquidos calientes pueden acumular presión en botellas térmicas herméticamente cerradas debido al vapor que se genera. Esto puede provocar salpicaduras repentinas al abrir la botella, con riesgo de quemaduras. Cómo utilizar el vaso de forma segura:

- Deje que los líquidos hirviendo se enfríen un poco antes de verterlos.
- Llene el termo solo hasta un máximo del 75 %.
- Cierre bien la tapa, pero ábrala brevemente después de llenarlo para que salga la presión antes de transportarlo o cerrarlo durante mucho tiempo.
- Mantenga el termo alejado de la cara al abrirlo.
- Disfrute con precaución de las bebidas calientes, ya que se mantienen calientes du-rante mucho tiempo.

ADVERTENCIA: ¡Peligro de sobrepresión!

¡Esta botella aislante no es apta para bebidas carbonatadas! El uso de este tipo de bebidas puede provocar una sobrepresión en el recipiente, lo que puede provocar fugas o incluso la rotura de la botella. Utilice únicamente líquidos no carbonatados para evitar daños y riesgos de seguridad.

¡ATENCIÓN! ¡Superficie caliente!

Algunas partes de la botella aislante pueden calentarse cuando se llena con bebidas calientes. Tenga cuidado y utilice una protección cutánea resistente al calor si es ne-cesario.

¡ATENCIÓN! ¡No es un juguete!

Los componentes de la botella aislante no son un juguete. No se deben dejar al alcan-ce de los niños para que jueguen con ellos o los chupen, ya que existe riesgo de asfixia y lesiones.

¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños materiales!

Utilice únicamente líquidos con temperaturas similares para evitar daños. Las diferen-cias bruscas de temperatura (por ejemplo, agua caliente con hielo) pueden dañar el material y provocar grietas o daños en el recipiente.

Instrucciones de uso

ATENCIÓN: ¡Compruebe el producto! Compruebe que la botella aislante no presente da-ños antes de utilizarla por primera vez y compruebe periódicamente que no presente daños. Utilice el producto solo si está en buen estado. No utilice la botella si presenta grietas, abo-laduras u otros daños y sustitúyala para evitar fugas o riesgos de lesiones.

Límpielo antes de utilizarla por primera vez y después de cada uso.

- Para un aislamiento óptimo, enjuague el recipiente con agua caliente o fría antes de usarlo. No utilice el microondas ni el horno para precalentarlo, ya que esto puede dañar el material.
- No llene el recipiente en exceso; tenga en cuenta la indicación de volumen máximo. De lo contrario, podría salir líquido al cerrarlo o al beberlo y causar quemaduras o suciedad.

- No enrosque la tapa demasiado fuerte. Una presión demasiado alta puede dañar la junta o el aislamiento y afectar al funcionamiento de la botella aislante. Enrosque la tapa firme-mente, pero no demasiado apretada, para garantizar un uso óptimo.
- Las botellas aislantes deben limpiarse regularmente. Los mejores resultados se obtienen con una mezcla de agua y sosa, bicarbonato o detergente. Enjuague bien después de limpiarlas.
- No las meta en el lavavajillas a menos que el fabricante lo indique expresamente.
- Proteja las botellas de la luz solar.
- ¡No deje caer la botella aislante! Podría abollarse o dañarse la tapa.

PL Informacje dotyczące niniejszej instrukcji

Przed użyciem butelki termooizolacyjnej proszę przeczytać całą instrukcję obsługi. In-strukcja obsługi stanowi podstawę bezpiecznego użytkowania butelki termooizolacyjnej. Nieprawidłowe użytkowanie może prowadzić do obrażeń ciała i szkód materialnych. Przy odsprzedazy należy zawsze przekazywać instrukcję obsługi! Dlatego proszę zachować wszystkie dokumenty do późniejszego wykorzystania lub dla kolejnych właścicieli.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Termos jest przeznaczony do utrzymywania temperatury napojów przez dłuższy czas.

- Nie nadaje się do przechowywania lub transportu napojów gazowanych.
- Nie używać do utrzymywania w cieple produktów mlecznych lub żywności dla niemowląt (ryzyko rozwoju bakterii).
- Nie nadaje się do kuchenek mikrofalowych, konwencjonalnych piekarników ani zamrażarek!
- Nie używać do transportu lub przechowywania kostek lodu.

Dla Państwa bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo poparzenia podczas nalewania gorących płynów! Podczas nalewania bardzo gorących płynów – zwłaszcza wrzącej wody – mogą wystąpić rozpryski lub silne wydzielanie pary. Może to spowodować boles-ne oparzenia. Przed nalaniem płyn należy nieco ostudzić. Należy nalewać powoli i ostrożnie, upewnijając się, że pojemnik stoi stabilnie.

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo wybuchu spowodowane ciśnieniem pary i niebezpieczeństwo poparzenia! Gorące płyny mogą wytwarzać ciśnienie w szczelnie zamkniętych termosach poprzez parowanie. Może to spowodować nagły wyciek pod-zas otwierania – istnieje ryzyko poparzenia! Aby bezpiecznie używać kubek:

- Przed wianiem gorących płynów należy poczekać, aż nieco ostygną.
- Napełnij termos maksymalnie do 75% pojemności.
- Zamknij pokrywkę szczelnie, ale po napełnieniu otwórz ją na chwilę, aby wypuścić ciśnienie, zanim przeniesiesz termos lub zamkniesz go na dłużej.
- Podczas otwierania trzymaj termos z dala od twarzy.
- Ostrożnie pij gorące napoje, ponieważ długo pozostają gorące!

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo nadciśnienia!
Ta butelka termooizolacyjna nie nadaje się do napojów gazowanych! Używanie takich napojów może spowodować nadciśnienie w pojemniku, co może prowadzić do wycie-ków, a nawet pęknięcia butelki. Proszę używać wyłącznie niegazowanych płynów, aby uniknąć uszkodzeń i zagrożeń dla bezpieczeństwa.

UWAGA: Gorąca powierzchnia!

Części butelki termooizolacyjnej mogą stać się gorące, gdy butelka zostanie napełniona gorącymi napojami. Proszę zachować ostrożność i w razie potrzeby używać odpornej na ciepło ochrony skóry.

UWAGA: To nie zabawka!

Elementy butelki termooizolacyjnej nie są zabawkami. Nie wolno dawać ich dzieciom do zabawy lub ssania, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia i obrażeń.

UWAGA: Ryzyko uszkodzenia mienia!

Aby uniknąć uszkodzeń, proszę używać wyłącznie płynów o podobnej temperaturze. Nagłe różnice temperatur (np. gorąca woda z lodem) mogą spowodować naprężenie materiału i doprowadzić do pęknięć lub uszkodzenia pojemnika.

Instrukcje użytkowania

UWAGA - Kontrola produktu! Proszę sprawdzać butelkę termooizolacyjną przed pierwszym użyciem i regularnie pod kątem uszkodzeń. Proszę używać produktu tylko wtedy, gdy nie jest uszkodzony. W przypadku pęknięć, wgnieceń lub innych uszkodzeń należy zaprzestać używania butelki i wymienić ją, aby uniknąć wycieków lub ryzyka obrażeń.

Wyczyścić przed pierwszym użyciem i po każdym kolejnym użyciu. Zaleca się mycie ręczne.

- Aby zapewnić optymalną izolację, przed użyciem należy przepłukać pojemnik gorącą lub zimną wodą. Nie używać kuchenki mikrofalowej ani piekarnika do podgrzewania, ponieważ może to uszkodzić materiał!
- Proszę nie przepelniać dzbanka - proszę przestrzegać maksymalnej pojemności! W prze-ciwnym razie płyn może wydostać się podczas zamykania lub picia i spowodować popar-zenie lub zabrudzenie.
- Nie zkręcać pokrywki zbyt mocno. Nadmierne ciśnienie może uszkodzić uszczelkę lub izolację i pogorszyć działanie butelki termooizolacyjnej. Proszę dokręcić pokrywkę mocno, ale nie za mocno, aby zapewnić optymalne użytkowanie.
- Butelki termooizolacyjne należy regularnie czyścić. Najlepsze rezultaty można osiągnąć stosując mieszankę wody i sody, wodorowęglanu sodu lub płynu do mycia naczyń. Po czyszczeniu należy dokładnie wypłukać.
- Nigdy nie wkładać do zmywarki do naczyń, chyba że jest to specjalnie oznaczone przez producenta.
- Chronić przed światłem słonecznym.
- Proszę nie upuszczać butelki termooizolacyjnej! Może to spowodować wgniecenia lub uszkodzenie pokrywki!

CS Informace o těchto pok